








# Ibhayisekile Kanamukuru

## Namukuru's bicycle

-  Munanga ASb teachers
-  Wiehan de Jager
-  Kholeka Mabeta
-  Xhosa / English
-  Level 2





UNamukuru nomntakwabo balungele ukuya esikolweni.

...

Namukuru and her brother are ready for school.



UNamukuru uthwala umntakwabo  
kwibhayisekile yakhe.

...

Namukuru carries her brother on her bicycle.



Abahlobo babo bayababulisa endleleni eya esikolweni.

...

Their friends cheer for them as they ride into school.



Ngeli lixa bese klasini, inkawu iyafika ngaphandle. Inkawu imka nebhayisekile kaNamukuru!

...

While they are in the classroom, a monkey arrives outside. The monkey rides away on Namukuru's bicycle!



Abantwana baleqa inkawu.

...

The children chase the monkey.



Inkawu ishiya ibhayisekile phantsi komthi.

...

The monkey leaves the bicycle under a tree.



Inkawu idadela kwisiqithi esiphakathi kwichibi. Ikhwela phezulu emthini.

...

The monkey swims to an island in the middle of the lake. He climbs high into a tree.





Inkawu iyabulisa iphephezelisa isandla!  
Abantwana nabo bayabulisa bephephezilisa  
izandla. UNamukuru uyifumene ibhayisekile  
yakhe kwakhona.

...

The monkey waves goodbye! The children  
wave back. Namukuru has her bicycle again.



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

**Ibhayisekile Kanamukuru**

## **Namukuru's bicycle**

Written by: Munanga ASb teachers

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Kholeka Mabeta (xh)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).